

Schnellstart-Anleitung

TFA.me WLAN Gateway
Profi-Starter-Set

15.4 °C
3 x
13:58 36
14 07 2024
IN 25.8 °C 53 % rH

Kat. Nr.: 35.8104.02

Die vollständige Anleitung können Sie unter www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen/ herunterladen.

I1

Bedienungsanleitung

Instruction manual
Istruzioni per l’uso
Instrucciones de uso
Instrukcja obsługi
Mode d’emploi
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Návod k použití

D

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA Dostmann entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten: Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

GB

Thank you for choosing this instrument from TFA Dostmann.

Before you use this product: Please make sure you read the instruction manual carefully.
The instruction manual is enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Please take particular note of the safety advice!
Please keep this instruction manual safe for future reference.

F

Nous vous remercions d’avoir choisi l’appareil de la société TFA Dostmann.

Avant d’utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d’emploi.
Le mode d’emploi est joint à l’appareil ou peut être téléchargé à l’adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d’emploi !

I

Vi ringraziamo per aver scelto l’apparecchio della TFA Dostmann.

Prima di utilizzare l’apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l’uso.
Le istruzioni per l’uso sono allegate all’apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
Conservate con cura le istruzioni per l’uso.

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA Dostmann hebt gekozen. NL

Voordat u met het apparaat gaat werken: Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op! De gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA Dostmann. E

Antes de utilizar el dispositivo: Lea detenidamente las instrucciones de uso.
Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro.

Tack för att du väljer detta instrument från TFA Dostmann. S

Innan du använder den här produkten: Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.
Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!
Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens!

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA Dostmann. CZ

Před použitím: Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.
Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům. Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA Dostmann. PL

Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie: prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !
Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie!

Wichtige Hinweise

Lieferumfang

- TFA.me ID-01 WLAN Gateway (Kat.-Nr. 35.8103.02)
- Netzadapter für Gateway
- 3 x 2-fach Temperatursender ID-A3 (Kat.-Nr. 30.3902.02) mit wasserdichtem Kabelfühler (ca. 2m)
  zur Kontrolle der Temperatur (innen oder außen) und gleichzeitigen Temperaturüberwachung von Kühlschrank, Pool oder Aquarium/Terrarium
- Bedienungsanleitung

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

Lesen Sie sich bitte die Schnellstart-Anleitung genau durch. Durch die Beachtung der Anleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch. Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.

Zu Ihrer Sicherheit

Verwenden Sie die Geräte nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

Vorsicht!

Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Schließen Sie das Gateway nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer geeigneten Netzspannung an (siehe Typenschild)!
- Die Steckdose muss nahe der Einrichtung angebracht und leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, wenn eine Störung auftritt.
- Das Gateway und das Netzteil dürfen nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen.
  Nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse oder Netzteil beschädigt sind.
- Betreiben Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen (auch Kindern), die mögliche Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten nicht richtig einschätzen können.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit scharfkantigen oder heißen Gegenständen in Berührung kommt.

! Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit !

- Setzen Sie die Geräte keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien aus allen Geräten, wenn Sie die Geräte längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie die Geräte an einem trockenen Platz auf.

Wichtige Hinweise

WARNUNG!

- Halten Sie die Geräte und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden. Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt. Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe wie Schwermetalle, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können und wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel, die wiedergewonnen werden können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder geeignete wiederaufladbare Akkus nutzen. Vermeiden Sie die Vermüllung der Umwelt und lassen Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegen. Die getrennte Sammlung und Verwertung von Batterien und Akkus leisten einen wichtigen Beitrag zur Entlastung der Umwelt und Vermeidung von Gefahren für die Gesundheit.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 35.8104 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland Handelsregister-Nummer: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Weitere Informationen und eine ausführliche Beschreibung finden Sie unter www.tfa.me. 10/2026

Technische Daten

Gateway

Messbereich Temperatur:	0°C ... +50°C
Messbereich Luftfeuchtigkeit:	10% ... 99% rH
Genauigkeit:	Temperatur (± 1°C bei 0...+50°C, ansonsten ± 1,5°C) Luftfeuchtigkeit (± 5% bei 25°C von 30...80%rH)
Stromversorgung:	Netzteil (inklusive)
Batterien (Backup):	3 x 1,5V AAA (nicht inklusive)
Eingang Netzteil:	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3A Max
Ausgang Netzteil:	5 V⎓, 0,6A, 3,0W
Ø Effizienz im Betrieb:	≥ 69,64%
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	≤ 0,1 W
Übertragungsfrequenz:	868 MHz
Maximale Sendeleistung:	< 25mW
Reichweite:	100m (Freifeld)
Abmessungen:	70 x 69 x 70 mm
Gewicht:	103 g (nur das Gerät)

WLAN Anforderungen

WLAN Übertragungsfrequenz:	2,4 GHz (802.11 b/g/n)
Netzwerkname:	Darf eine Länge von 32 Zeichen nicht überschreiten
Netzwerkpasswort:	Darf eine Länge von 64 Zeichen nicht überschreiten
Netzwerkgeschwindigkeit:	Mindestens 1 Mbit/s

WICHTIG! Ihr WLAN-Router muss den 2,4 GHz Funkstandard unterstützen. Bei Multi-Band Routern, die 2,4 und 5 GHz unterstützen, muss das 2,4 GHz Netz eingeschaltet sein.

Temperatursender mit Kabelfühler (ca. 2m)

Messbereich Temperatur:	-40°C ... +60°C
Stromversorgung:	Batterien 2 x 1,5V AA (nicht inklusive)
Batterielebensdauer:	ca. 2 Jahre (mit Alkaline Batterien)
Abmessungen:	46 (52) x 23 (38) x 117 (124) mm
Gewicht:	71 g (nur das Gerät)

Schritt 1

Für die Inbetriebnahme Ihres TFA.me Gateways muss dieses zunächst über Ihr WLAN-Netzwerk mit dem Internet verbunden werden. Anschließen ist eine Standortkonfiguration erforderlich.
Bitte halten Sie Ihr Netzwerk-Passwort bereit.

Schließen Sie das Gateway mit dem beigefügten Netzteil an. Öffnen Sie das Batteriefach des Gateways und legen Sie drei neue Batterien (1,5V AAA) polrichtig ein.

Hinweis: Die Batterien fungieren im Falle eines Stromausfalls/Standortwechsel als Backup-Batterien und erhalten die Anzeige aufrecht.

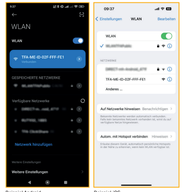
Halten Sie die **GATEWAY-Taste** auf dem Gateway für drei Sekunden gedrückt.
Ihr Gateway befindet sich nun im Access-Point Modus.
Hinweis: Die **GATEWAY-Taste** befindet sich im Batteriefach des Gateways.



Schritt 2

Einrichtung mit Smartphone oder Tablet

Deaktivieren Sie bitte für die Dauer der Installation die Internetverbindung über Mobile Daten/Netzempfang.
Öffnen Sie anschließend Ihre WLAN-Einstellungen und verbinden Sie sich dort mit dem Gateway.
Diese erkennen Sie am Namen des Netzwerkes und der Gateway-ID „**TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX**".



Beispiel Android Beispiel iOS

Hinweis:

Häufig meldet das Smartphone/Tablet kurz nach der Verbindung, dass über dieses Gerät keine Internetverbindung besteht.

Dies ist zunächst unwichtig und kann ignoriert werden.

Option 2: Einrichtung mit einem Computer

Öffnen Sie Ihre Netzwerkverwaltung und verbinden Sie sich dort über WLAN mit dem Gateway. Diese erkennen Sie am Namen des Netzwerkes und der Gateway-ID „**TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX**".

Hinweis: Aktualisieren Sie die Liste der verfügbaren Netzwerke, falls das WLAN des Gateways nicht angezeigt wird.

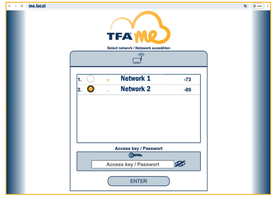
Schritt 3

Einrichtung der WLAN Verbindung

Öffnen Sie am Smartphone, Tablet oder Computer über einen beliebigen Internetbrowser die Seite „**me.local**". Wählen Sie auf der Seite Ihr Netzwerk (WLAN) aus, tragen Sie das entsprechende Passwort ein und bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.

Bei erfolgreichem Empfang ertönt ein kurzer Signalton am Gateway. Das WLAN Symbol wird statisch angezeigt, wenn die Verbindung hergestellt wurde.

Hinweis: Alternativ zu „**me.local**" kann auch die IP-Adresse „**192.168.8.1**" in den Browser eingeben werden.



WICHTIG! Ihr WLAN-Router muss den 2,4 GHz Funkstandard unterstützen. Bei Multi-Band Routern, die 2,4 und 5 GHz unterstützen, muss das 2,4 GHz Netz eingeschaltet sein.

Schritt 4

Online Portal TFA.me

Öffnen Sie über einen beliebigen Internetbrowser die Seite „**go.tfa.me**". Wählen Sie dort „**Standort festlegen**" und folgen Sie den Anweisungen, um Ihren Standort zu bestimmen.

Das Gateway empfängt anschließend die korrekte Ortszeit für diesen Standort.
Nach der Standorteinstellung ist die Inbetriebnahme des Gateways abgeschlossen.

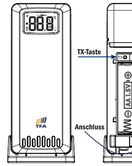
Hinweis: Die Nutzung Ihres TFA.me Gateways ist ohne Registrierung möglich. Eine Registrierung und ein Account sind nur dann notwendig, wenn Sie die lokalen Messwerte Ihrer TFA.me Geräte auch online über das Portal abfragen möchten.
Weitere Informationen zur Registrierung und Einrichtung finden Sie auf **www.tfa.me**.



Schritt 5

Sender in Betrieb nehmen (manuell)

- Öffnen Sie das Batteriefach des ersten Sendes.
- Stecken Sie den Verbindungsstecker für den Kabelfühler in den Anschluss.
- Legen Sie zwei neue Batterien (1,5V AA) polrichtig ein.
- Alle Segmente werden kurz angezeigt.
- Es erscheint kurz eine Versions-Info.
- Wählen Sie mit der **CHANNEL-Taste** auf auf dem Gateway den gewünschten Kanal (1 bis 5) aus.
- Drücken und halten Sie die **CHANNEL Taste** für drei Sekunden, um eine manuelle Sendersuche für diesen Kanal zu starten. Das Funksendsymbol für den Außensender blinkt.
- Drücken Sie nun kurz die **TX-Taste** im Batteriefach des Senders.
  Die Messwerte werden manuell übertragen.
- Wiederholen Sie den Vorgang für Sender 2 und 3. Maximal 5 Sender können am Gateway-Display angezeigt werden.





Jeder Sender besitzt eine eigene feste Identifikationsnummer (neunstellig, alphanumerisch). Ein Aufkleber mit der ID-Nummer ist am Sender angebracht (in der Regel im Batteriefach).

Hinweis:
Platzieren Sie den Sender am gewünschten Standort. Möchten Sie den Sender im Außenbereich nutzen, suchen Sie einen schattigen, niederschlagsgeschützten Platz aus. Direkte Sonneneinstrahlung verfälscht die Messwerte und ständige Nässe belastet die elektronischen Bauteile unnötig.

Achten Sie bei der Platzierung bzw. beim Verlegen des Kabelfühlers bitte darauf, dass dieser nicht durch scharfe Kanten oder mechanische Belastung beschädigt werden kann.

Schritt 6 (optional)

Sender in Betrieb nehmen (automatisch)

- Legen Sie in alle Sender neue Batterien polrichtig ein.
- Nehmen Sie das Gateway anschließend neu in Betrieb. Bei Neustart sucht das Gateway nach freien Kanälen, bei denen bisher noch kein Sender hinterlegt worden ist. Die Nummerierung der Sender auf Kanal 1, 2, 3, 4 oder 5 erfolgt automatisch.

Anzeige der Messwerte

- Auf dem Sender-Display erscheinen die Lufttemperatur und die vom Kabelfühler gemessene Temperatur alle 5 Sekunden im Wechsel.
- Auf dem Gateway-Display wechseln Sie mit der **CHANNEL Taste** zwischen Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit oder der Lufttemperatur der Sender 1 bis 5 Sender. Die ID-Nummer des empfangenen Senders erscheint kurz. (Optional: Displayanzeige der Messwerte von bis zu 5 Temperatur-/Luftfeuchtigkeitssendern.)
- **Hinweis:** Der vom Kabelfühler gemessene zweite Temperaturwert wird nicht auf dem Gateway-Display angezeigt.
- Kostenfreie Überwachung und Auswertung der Messwerte von bis zu 50 TFA-ID Sendern nach der Registrierung auf **go.TFA.me**, inklusive Alarmfunktion via E-Mail, übersichtliche Diagramm-Funktion und Export-Möglichkeiten, Daten-Speicherung für mind. 12 Monate, Spracheinstellung Deutsch oder Englisch.

TFA.me WIFI Gateway Pro Starter-set



Cat.-no. 35.8104.02

The complete manual can be downloaded from www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals.

12

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instrukcja obsługi
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Návod k použití

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA Dostmann entschieden haben. (D)

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten: Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

Thank you for choosing this instrument from TFA Dostmann. (GB)

Before you use this product: Please make sure you read the instruction manual carefully.
The instruction manual is enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Please take particular note of the safety advice!
Please keep this instruction manual safe for future reference.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA Dostmann. (F)

Avant d'utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA Dostmann. (I)

Prima di utilizzare l'apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
Conservate con cura le istruzioni per l'uso.

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA Dostmann hebt gekozen. (NL)

Voordat u met het apparaat gaat werken: Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op! De gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA Dostmann. (E)

Antes de utilizar el dispositivo: Lea detenidamente las instrucciones de uso.
Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro.

Tack för att du väljer detta instrument från TFA Dostmann. (S)

Innan du använder den här produkten: Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.
Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!
Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens!

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA Dostmann. (CZ)

Před použitím: Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.
Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům. Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA Dostmann. (PL)

Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie: prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !
Zachowajcie instrukcję obsługi w dobrym stanie!

Important notes

Delivery contents
- TFA.me ID-01 WIFI gateway (Cat.-No. 35.8103.02)
- Power adaptor for gateway
- 3 x Dual temperature transmitters ID-A3 (Cat.-No. 30.3902.02) with waterproof cable sensor (approx.. 2m) for the control of temperature (indoor or outdoor) and simultaneous temperature control of refrigerator, pool or aquarium/terrarium
- Instruction manual

Before you use this product
Please make sure you read the quick setup guide carefully. Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use. We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.

For your safety
This product should only be used as described within these instructions.
Please pay particular attention to the safety notices! Please keep this instruction manual safe for future reference.

CAUTION!
Risk of electrocution!

- Plug the gateway only into a mains socket installed within your country's electrical safety regulations and with a correct mains voltage (see nameplate).
- The mains socket must be located near the equipment and it must be easily accessible.
- Unplug the device immediately if any fault occurs.
- The gateway and the power adapter must not come into contact with water or moisture. Suitable for indoor use only.
- Do not use the device if the housing or the power adapter are damaged.
- Operate the device out of reach of persons (including children) who cannot fully appreciate the potential risks of handling electrical equipment.
- Only use the supplied power adapter.
- Route the mains cable so it does not come into contact with sharp-edged or hot objects.

! Important information on product safety!
- Do not expose the devices to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Clean the devices with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the batteries from all devices if you do not use the products for a long period of time.
- Store the devices in a dry place.

Important notes

WARNING!

- Keep the devices and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Make sure the polarities are correct. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor!

Waste disposal
Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.

Disposal of the electrical device
Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE). This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!

Disposal of the batteries
Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants such as heavy metals, which can be harmful to the environment and human health if disposed of improperly, and valuable raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel that can be recovered from waste. As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge. You can obtain addresses of suitable collection points from your city council or local authority.
The symbols for the contained heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Reduce the generation of waste from batteries by using batteries with a longer lifespan or suitable rechargeable batteries. Avoid littering the environment and do not leave batteries or battery-containing electrical and electronic devices lying around carelessly. The separate collection and recycling of batteries and rechargeable batteries make an important contribution to relieving the impact on the environment and avoiding health risks.

EU Declaration of conformity
Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 35.8104 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottenberg 12, 97877 Wertheim, Germany
Commercial registration number: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186
No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. For more information and a detailed description, go to www.tfa.me.

10/2026

Specifications

Gateway

Measuring range - temperature:	0° C ... +50°C
Measuring range humidity:	10% ... 99% rH
Accuracy:	Temperature (± 1°C at 0...+50°C, otherwise ± 1.5°C) Humidity (± 5% at 25°C from 30...80%rH)
Power supply:	Power adapter (included)
Batteries (backup):	3 x 1.5V AAA (not included)
Input power adapter:	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3A Max
Output power adapter:	5 V⎓, 0,6A, 3.0W
Average active efficiency:	≥ 69.64%
No-load power consumption:	≤ 0.1 W
Transmission frequency:	868 MHz
Maximum radio-frequency power:	< 25mW
Range:	100m (open field)
Dimensions:	70 x 69 x 70 mm
Weight:	103 g (device only)

WI-FI requirements

Wifi transmission frequency:	2.4 GHz (802.11 b/g/n)
Network name:	Must not exceed 32 characters
Network password:	Must not exceed 64 characters
Network speed:	Minimum 1 Mbit/s

IMPORTANT! Your WiFi router must support the 2.4 GHz radio standard. For multi-band routers that support 2.4 and 5 GHz, the 2.4 GHz network must be switched on.

Temperature transmitter with calbe probe (approx. 2m)

Measuring range - temperature:	-40°C ... +60°C
Power supply:	2 x 1.5V AA (not included).
Battery life:	about 2 years (with alkaline batteries)
Dimensions:	46 (52) x 23 (38) x 117 (124) mm
Weight:	71 g (device only)

Step 1

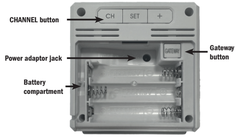
To start up your TFA.me gateway, it must first be connected to the Internet via your WiFi network. Following this it is necessary to configure the location.
Please have your network password to hand.

Connect the attached power adapter to the gateway. Open the battery compartment of the gateway.
Insert three new AAA 1.5 V batteries, polarity as illustrated.

Note: The batteries will operate as a backup power source in case of power failure or change of location and maintain operation.

Hold the **GATEWAY button** on the gateway for three seconds.
The gateway is now in the access-point mode.

Note: The **GATEWAY button** is located inside the battery compartment of the gateway.



Step 2

Setup with smartphone or tablet

Please deactivate the Internet connection via mobile data/network reception for the duration of the installation.
Then open your WiFi settings and establish a connection to the gateway.
You can recognise it by the name of the network and the station ID „**TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX**".



Android iOS

NOTE:
The smartphone/tablet often reports shortly after connection that there is no internet connection via this device. This is initially unimportant and can be ignored.

Setup with a computer

Open your network administration and establish a connection to the gateway via WiFi. You can recognise it by the name of the network and the gateway ID „**TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX**".

Note: Update the list of available networks if the station's WiFi is not displayed.

Step 3

Setup with WiFi CONNECTION

Open the „**me.local**" page on your smartphone, tablet or computer using any internet browser.
Select your network (WiFi) on the page, enter the corresponding password and confirm your entry with **ENTER**.
If reception is successful, a short signal tone sounds at the gateway.The WiFi symbol is displayed statically when the connection has been established

Note: As an alternative to „**me.local**", the IP address „**192.168.8.1**" can also be entered in the browser.



IMPORTANT! Your WiFi router must support the 2.4 GHz radio standard. For multi-band routers that support 2.4 and 5 GHz, the 2.4 GHz network must be switched on.

Step 4

Online platform TFA.me

Open the page „**go.tfa.me**" via any Internet browser. Select „**Set Location**" and follow the instructions to determine your location.
The gateway then receives the correct local time for this location.
Once the location has been set, the setup of the gateway is complete.

Note: You can use your TFA.me gateway without registering. Registration and an account are only necessary if you want to query the local measured values of your TFA.me devices online via the platform.

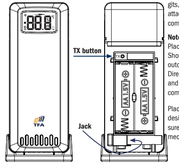
Further information on registration and setup can be found at **www.tfa.me**.



Step 5

Power up the transmitters (manually)

- Open the battery compartment of the first transmitter.
- Plug the probe cable connector into the jack.
- Insert two new AA 1.5 V batteries, polarity as illustrated.
- All LCD segments will be displayed for a short moment.
- Then a version info appears briefly.
- Select the desired channel with the **CHANNEL button** on the gateway.
- Start the manual transmitter search by pressing the **CHANNEL button** for 3 seconds. The reception symbol for the outdoor transmitter will be flashing.
- Now briefly press the **TX button** in the battery compartment of the transmitter. The measured values will be transmitted manually.
- Repeat the process for transmitter 2 and 3. A maximum of 5 transmitters can be shown on the gateway display.



Each transmitter has its own ID number (nine digits, alphanumeric). A sticker with the ID number is attached to the transmitter (usually in the battery compartment).

Note:
Place the transmitter at your chosen location. Should you decide to use the transmitter in the outdoor area, choose a shady and dry place. Direct sunlight may trigger incorrect measurement and continuous humidity damages the electronic components needlessly.

Place the cable with the sensing element at the desired location. When routing the cable, make sure that it is not damaged by sharp edges or mechanical stress.

Step 6 (optional)

Power up the transmitters (automatically)

- Insert new batteries in all transmitters, polarity as illustrated.
- Then restart the gateway operation. When restarting, the gateway searches for free channels for which no station has yet been stored. The transmitters will be numbered on channel 1, 2, 3, 4 or 5 automatically.

Display of the measured values

- On the transmitters display, the air temperature and the cable sensor temperature appear alternately every 5 seconds.
- On the gateway display, use the **CHANNEL button** to switch between the indoor temperature and humidity or the air temperature of the 3 transmitters. The ID number of the received transmitter appears briefly. (Optional: display of the measured values from up to 5 temperature/humidity transmitters).
- **Note:** The second temperature value measured by the cable sensor is not shown on the gateway display.
- Free monitoring and evaluation of the measured values of up to 50 TFA-ID transmitters after registering at **go.TFA.me**, including alarm function via e-mail, clear diagram function and export options, data storage for at least 12 months, language setting German or English.

TFA.me Passerelle Wifi
Kit de démarrage Pro



Réf. 35.8104.02

Vous pouvez télécharger les instructions complètes sur www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals.

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instrukcja obsługi
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Návod k použití

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA Dostmann entschieden haben. (D)

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten: Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

Thank you for choosing this instrument from TFA Dostmann. (GB)

Before you use this product: Please make sure you read the instruction manual carefully.
The instruction manual is enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Please take particular note of the safety advice!
Please keep this instruction manual safe for future reference.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA Dostmann. (F)

Avant d'utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA Dostmann. (I)

Prima di utilizzare l'apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
Conservate con cura le istruzioni per l'uso.

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA Dostmann hebt gekozen. (NL)

Voordat u met het apparaat gaat werken: Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op! De gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA Dostmann. (E)

Antes de utilizar el dispositivo: Lea detenidamente las instrucciones de uso.
Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro.

Tack för att du väljer detta instrument från TFA Dostmann. (S)

Innan du använder den här produkten: Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.
Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!
Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens!

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA Dostmann. (CZ)

Před použitím: Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.
Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům. Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA Dostmann. (PL)

Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie: prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !
Zachowajcie instrukcję obsługi w dobrym stanie!

Conseils importants

Contenu de la livraison
- TFA.me ID-01 Passerelle WiFi (réf. 35.8103.02)
- Adaptateur secteur pour la passerelle
- 3 x Émetteurs de température double ID-A3 (réf. 30.3902.02) avec sonde à câble étanche à l'eau (d'env. 2m) pour le contrôle de la température (intérieure ou extérieure) et le contrôle automatique de la température du réfrigérateur, piscine ou de l'aquarium/terrarium
- Mode d'emploi

Avant d'utiliser votre appareil :
Veuillez lire attentivement le guide de configuration rapide. En respectant ce mode d'emploi, vous évitez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut à cela-ci résulte d'une utilisation non-conforme. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.

Pour votre sécurité
N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !

ATTENTION !
Danger de choc électrique !
- Branchez la passerelle uniquement sur une prise de courant réglementaire ayant une tension de secteur appropriée (voir la plaque signalétique).
- La prise de courant doit être proche de l'équipement et facilement accessible.
- Retirez immédiatement la fiche de la prise en cas de défaut.
- La passerelle et l'adaptateur secteur ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité. Ce produit ne convient que pour une utilisation à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou l'adaptateur secteur sont endommagés.
- Ouvrez le produit hors de la portée de personnes (enfants compris) inaptes à évaluer les risques possibles liés au maniement d'appareils électriques.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.
- Placez le cordon d'alimentation de sorte qu'il n'entre pas en contact avec des objets tranchants ou brûlants.

! Consignes importants de sécurité de produit !
- Évitez d'exposer les appareils à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de vos appareils, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas vos appareils pendant une durée prolongée.
- Conservez vos appareils dans un endroit sec.

Cet appareil, ses accessoires, piles et cartons se recyclent

À DÉPOSER DANS UN POINT DE COLLECTE

À DÉPOSER À LA DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Conseils importants

AVERTISSEMENT!
- Placez vos appareils et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Si le compartiment à piles doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. Veillez à la bonne polarité des piles. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents.
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin!

Traitement des déchets
Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.

Mise au rebut de l'appareil électrique
Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément. Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE). L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !

Élimination des piles
Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Elles contiennent des polluants tels que des métaux lourds, qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé s'ils ne sont pas éliminés correctement, et des matières premières précieuses telles que le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel, qui peuvent être récupérées. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite. Vous pouvez obtenir les adresses des points de collecte appropriés auprès de votre municipalité ou de votre administration locale. Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb.

Réduisez la production de déchets de piles en utilisant des piles à plus longue durée de vie ou des piles rechargeables appropriées. Ne jetez pas de déchets dans l'environnement et ne laissez pas traîner des piles ou des appareils électriques ou électroniques contenant des piles. La collecte et le recyclage des piles et des piles rechargeables contribuent de manière importante à la protection de l'environnement et à la prévention des risques pour la santé.

Déclaration de conformité UE
Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique de type 35.8104 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce
TFA Dostmann GmbH & Co KG, Zum Obersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne
Numéro d'enregistrement au registre du commerce : Reg. Gericht Mannheim HRA 570186
La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Pour plus d'informations et une description détaillée, consultez www.tfa.me.

10/2026

Caractéristiques techniques

Passerelle

Plage de mesure température :	0°C ... +50°C
Plage de mesure humidité :	10% ... 99% rH
Précision :	Température (+ 1°C à 0...+50°C, ± 1,5°C au-delà.)
	Humidité (± 5% de 25°C à 30...80%rH)
Alimentation :	Source d'alimentation (incluse)
Piles (de sauvegarde):	3 x 1,5 V AAA (non incluses)
Adaptateur secteur entrée :	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3A Max
Adaptateur secteur sortie :	5 V⎓, 0,6A, 3,0W
Rendement moyen en mode actif :	≥ 69.64%
Consommation électrique hors charge :	≤ 0,1 W
Fréquence de transmission :	868 MHz
Puissance de radiofréquence maximale transmise :	< 25mW
Rayon d'action :	100m (champ libre)
Dimensions :	70 x 69 x 70 mm
Poids :	103 g (appareil seulement)

Exigences en matière de Wifi

Fréquence de transmission Wifi :	2,4 GHz (802.11 b/g/n)
Nom du réseau :	Longueur maximum de 32 caractères
Mot de passe réseau :	Longueur maximum de 64 caractères
Vitesse du réseau :	1 Mbit/s au minimum

IMPORTANT ! Votre routeur WiFi doit supporter la norme radio 2,4 GHz. Pour les routeurs multibandes, qui supportent 2,4 et 5 GHz, le réseau 2,4 GHz doit être activé.

Émetteur de température avec sonde à câble étanche (d'env. 2m)

Plage de mesure température :	-40°C ... +60°C
Alimentation :	Piles 2 x 1,5V AA (non incluses)
Autonomie à piles :	env. 2 ans (piles alcalines)
Dimensions :	46 (52) x 23 (38) x 117 (124) mm
Poids :	71 g (appareil seulement)

Étape 1

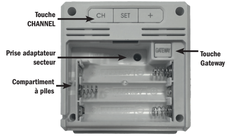
Pour sa mise en service, votre passerelle TFA.me doit d'abord être connectée à Internet via votre réseau Wifi. Une configuration de l'emplacement géographique est ensuite nécessaire.
Ayez votre mot de passe réseau à portée de main.

Raccordez la passerelle avec l'adaptateur secteur fourni. Ouvrez le compartiment à piles de la passerelle et insérez trois piles neuves de type 1,5 V AAA en respectant la polarité +/-.

Indication : les piles sont une sécurité pour maintenir l'affichage en cas de panne de courant/de changement de place.

Appuyez sur la touche GATEWAY de la passerelle pendant trois secondes.
Votre passerelle est ensuite en mode point d'accès.

Indication : La touche se trouve dans le compartiment à piles.



Étape 2

Configuration avec un smartphone ou une tablette

Veuillez désactiver la connexion Internet par données mobiles/réception réseau pendant la durée de l'installation. Ouvrez ensuite vos paramètres Wifi et connectez-vous à la passerelle à partir de là.
Vous la reconnaissez au nom du réseau et à l'ID de la passerelle « **TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX** ».



Android iOS

Indication:

Souvent, le smartphone/ la tablette signale peu après la connexion qu'aucune connexion n'est possible via cet appareil. Vous pouvez ignorer ce message.

Configuration avec un ordinateur

Ouvrez votre gestion de réseau et connectez-vous à la passerelle via le Wifi. Vous la reconnaissez au nom du réseau et à l'ID de la passerelle « **TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX** ».

Indication : actualisez la liste des réseaux disponibles si le Wifi de la passerelle ne s'affiche pas.

Étape 3

Configuration de la connexion Wifi

Sur votre smartphone, tablette ou ordinateur, ouvrez la page « **me.local** » via n'importe quel navigateur Internet. Sélectionnez votre réseau (Wifi) sur la page, saisissez le mot de passe correspondant et appuyez sur **ENTER** pour confirmer la saisie.

Si la connexion a réussi, la passerelle fait retentir un bref signal sonore. L'icône Wifi s'affiche de manière statique lorsque la connexion est établie.

Indication : au lieu de « **me.local** », il est également possible d'entrer l'adresse IP « **192.168.8.1** » dans le navigateur.



IMPORTANT ! Votre routeur Wifi doit supporter la norme radio 2,4 GHz. Pour les routeurs multibandes, qui supportent 2,4 et 5 GHz, le réseau 2,4 GHz doit être activé.

Étape 4

Service en ligne TFA.me

Ouvrez la page « go.tfa.me » via n'importe quel navigateur Internet. Sélectionnez « **Set location** » et suivez les instructions pour déterminer votre position.

La passerelle reçoit ensuite l'heure locale correcte de votre emplacement géographique. Après le réglage de l'emplacement, la mise en service de la passerelle est terminée.

Indication : l'utilisation de votre passerelle TFA.me est possible sans enregistrement. L'enregistrement d'un compte n'est nécessaire que si vous souhaitez consulter les mesures de vos appareils TFA.me via le service en ligne.

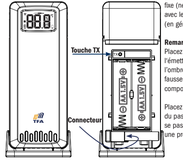
Pour plus d'informations sur l'enregistrement et la configuration du service, consultez **www.tfa.me**



Étape 5

Mise en service des émetteurs (manuellement)

- Ouvrez le compartiment à piles du premier émetteur.
- Insérez le connecteur de branchement pour la sonde à câble dans la prise.
- Insérez deux piles neuves de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/-.
- Tous les segments s'allument brièvement.
- Une information sur la version apparaît alors brièvement.
- Appuyez sur la **touche CHANNEL** sur la passerelle et sélectionnez l'émetteur souhaité (1 à 5).
- Appuyez sur la **touche CHANNEL** et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes pour lancer une recherche manuelle des émetteurs pour ce canal. Le symbole de réception clignote.
- Appuyez maintenant brièvement sur la **touche TX** dans le compartiment à piles de l'émetteur. Les valeurs mesurées sont transmises manuellement.
- Répétez la procédure pour les émetteurs 2 et 3. 5 émetteurs au maximum peuvent être affichés sur l'écran de la passerelle.



Chaque émetteur a son propre numéro d'identification fixe (neuf chiffres, alphanumérique). Un autocollant avec le numéro d'identification est collé sur l'émetteur (en général dans le compartiment à piles).

Remarque :
Placez l'émetteur à l'endroit désiré. Si vous installez l'émetteur à l'extérieur, choisissez un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie. Un ensoleillement direct fausse la mesure et une humidité continue use les composants électroniques inutilement.

Placez le câble et la sonde à l'endroit souhaité. Lors du passage du câble, veillez à ce que le câble ne passe pas sur des arêtes vives ou ne soit pas soumis à une pression mécanique. Cela pourrait l'endommager.

Étape 6 (en option)

Mise en service des émetteurs (automatiquement)

- Insérez dans tous les émetteurs des piles neuves en respectant la polarité.
- Remettez ensuite la passerelle en service. Au redémarrage, la passerelle cherche les canaux libres pour lesquels aucun émetteur n'a encore été enregistrée. La numération des émetteurs sur le canal 1, 2, 3, 4 ou 5 est prise en compte automatiquement.

Affichage des valeurs mesurées

- Sur l'écran de l'émetteur, la température de l'air et la température mesurée par la sonde à câble s'affichent en alternance toutes les 5 secondes.
- Sur l'écran de la passerelle, la **touche CHANNEL** permet de commuter entre la température et l'humidité intérieures ou la température de l'air des 3 émetteurs. Le numéro d'identification de l'émetteur reçu s'affiche brièvement. (En option : affichage des valeurs mesurées par jusqu'à 5 émetteurs de température/humidité).
- **Remarque :** la deuxième valeur de température mesurée par la sonde à câble ne s'affiche pas sur l'écran de la passerelle.
- Surveillance et évaluation gratuites des valeurs de mesure de jusqu'à 50 émetteurs TFA-ID après l'enregistrement sur **go.TFA.me**, inclut une fonction d'alarme par courriel, une fonction de diagramme claire et des possibilités d'exportation, stockage des données pour 12 mois au minimum, le réglage de la langue en allemand ou en anglais



Guida di avvio rapido

TFA.me Gateway con WiFi
Set iniziale professionale

Cat.n. 35.8104.02

È possibile scaricare le istruzioni complete da www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals.

I4

TFA®

Bedienungsanleitung

Instruction manual

Istruzioni per l'uso

Instrucciones de uso

Instrukcja obsługi

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

Návod k použití

D

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA Dostmann entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten: Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

GB

Thank you for choosing this instrument from TFA Dostmann.

Before you use this product: Please make sure you read the instruction manual carefully.
The instruction manual is enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Please take particular note of the safety advice!
Please keep this instruction manual safe for future reference.

F

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA Dostmann.

Avant d'utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !

I

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA Dostmann.

Prima di utilizzare l'apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
Conservate con cura le istruzioni per l'uso.

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA Dostmann hebt gekozen. NL

Voordat u met het apparaat gaat werken: Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op! De gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA Dostmann. E

Antes de utilizar el dispositivo: Lea detenidamente las instrucciones de uso.
Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro.

Tack för att du väljer detta instrument från TFA Dostmann. S

Innan du använder den här produkten: Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.
Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!
Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens!

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA Dostmann. CZ

Před použitím: Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.
Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům. Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA Dostmann. PL

Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie: prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !
Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie!

Avvertenze

La fornitura include:

- Gateway con WIFI TFA.me ID-01 (cat. n. 35.8103.02)
- Alimentatore gateway
- 3 trasmettitori di temperatura ID-A3 (cat. n. 30.3902.02) con cavo sensore impermeabile (circa 2 m) per il controllo della temperatura (interna o esterna) e il monitoraggio simultaneo della temperatura del frigorifero, della piscina o dell'acquario/terrario.
- Istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio:

Leggete attentamente le istruzioni di avvio rapido. Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge. Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.

Per la vostra sicurezza:

Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza! Conservate con cura le istruzioni per l'uso!

ATTENZIONE!

Pericolo di morte per scossa elettrica!

- Collegare il gateway solo ad una presa correttamente installata con una tensione di rete adeguata (vedi targhetta).
- La presa dell'alimentazione dovrebbe essere situata vicino al dispositivo ed essere facilmente accessibile.
- Estraete immediatamente la spina dalla presa di corrente qualora rileviate un guasto.
- Il gateway e l'alimentatore non devono venire a contatto con acqua o umidità. Adatto solo all'uso in ambienti interni asciutti.
- Non utilizzate il dispositivo qualora la struttura esterna o l'alimentatore risultino danneggiati.
- Utilizzate il dispositivo fuori dalla portata di persone (per esempio i bambini) che potrebbero non riconoscere adeguatamente il rischio derivante dall'uso di apparecchi elettrici.
- Utilizzate esclusivamente l'adattatore in dotazione.
- Proteggete il cavo di alimentazione in modo da evitare il contatto con oggetti appuntiti o caldi.

! Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre i dispositivi a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire i dispositivi utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito.
  Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere le batterie, se non si utilizza i dispositivi per un periodo prolungato.
- Collocare i dispositivi in un luogo asciutto.

Etichetta Ambientale Digitale

Recycling Information

Avvertenze

AVVERTENZA!

- Tenere i dispositivi e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite. Inserire le batterie rispettando attentamente le polarità indicate. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi.
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico!

Smaltimento

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.

Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente. Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!

Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche come metalli pesanti, che se smaltite in modo non idoneo possono causare danni all'ambiente e alla salute, e materiali preziosi come ferro, zinco, manganese o nichel, che possono essere recuperati. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Per conoscere gli indirizzi dei centri di raccolta, informatevi presso le amministrazioni locali. Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo .

Riducete l'accumulo di rifiuti utilizzando batterie più durature o batterie ricaricabili adatte. Combattete l'inquinamento ambientale causato dai rifiuti e non lasciate batterie o dispositivi elettrici o elettronici contenenti batterie abbandonati senza cura. La raccolta differenziata e il recupero delle batterie e batterie ricaricabili rappresentano un contributo importante per ridurre l'impatto ambientale ed evitare rischi per la salute.

Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 35.8104 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania
Numero di iscrizione nel registro delle imprese: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186
È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. Per ulteriori informazioni e una descrizione dettagliata, visitare il sito www.tfa.me. 10/2026

Dati tecnici

Gateway

Campo di misura - temperatura:	0°C ... +50°C
Campo di misura umidità:	10% ... 99% rH
Precisione:	Temperatura (± 1°C da 0...+50 °C, altrimenti ± 1,5 °C) Umidità (5% a 25°C da 30...80%rH)
Alimentazione:	Alimentatore (fornito)
Batterie (di riserva):	3 x 1,5 V AAA (non fornite)
Ingresso alimentatore:	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3A Max
Uscita alimentatore:	5 V⎓, 0,6A, 3,0W
Rendimento medio in modo attivo:	≥ 69,64%
Potenza assorbita nella condizione a vuoto:	≤ 0,1 W
Frequenza di trasmissione:	868 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa:	< 25mW
Raggio d'azione:	100m (metri al massimo)
Dimensioni:	70 x 69 x 70 mm
Peso:	103 g (solo apparecchio)

Requisiti WiFi

Frequenza di trasmissione WiFi:	2,4 GHz (802.11 b/g/n)
Nome della rete:	Non deve superare una lunghezza di 32 caratteri
Password della rete:	Non deve superare una lunghezza di 64 caratteri
Velocità della rete:	1 Mbit/s di almeno

IMPORTANTE! Il vostro router WIFI deve supportare lo standard wireless da 2,4 GHz. Per i router multibanda, che supportano 2,4 e 5 GHz, deve essere accesa la rete a 2,4 GHz.

Trasmettitore di temperatura con sensore a cavo impermeabile (circa 2 m)

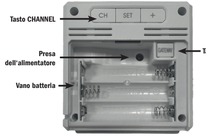
Campo di misura - temperatura:	-40°C ... +60°C
Alimentazione:	Batterie 2 x 1,5V AA (non fornite)
Durata della batteria:	circa 2 anni (con batterie alcaline)
Dimensioni:	46 (52) x 23 (38) x 117 (124) mm
Peso:	71 g (solo apparecchio)

Passaggio 1

Per iniziare a utilizzare la tua gateway TFA.me, deve prima essere connessa a Internet tramite la rete WiFi.
Per la connessione è necessaria una configurazione della posizione.
Tenere a portata di mano la password di rete.
Collegare il gateway all'alimentatore fornito in dotazione. Aprire il vano batteria del gateway e inserire tre batterie nuove tipo AAA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
Nota: le batterie fungono da batterie di riserva in caso di interruzione di corrente/cambio di posizione e mantengono la visualizzazione.

Tenere premuto il **tasto GATEWAY** del gateway per tre secondi.
Il vostro gateway è ora in modalità Access-Point.

Avviso: Il **tasto GATEWAY** si trova nel vano batteria.



Passaggio 2

Configurazione con smartphone o tablet

Si prega di disattivare la connessione Internet tramite rotazione dati/rete mobile per la durata dell'installazione. Quindi aprire le impostazioni WiFi e connettersi al gateway. È possibile riconoscerla dal nome della rete e dall'ID del gateway „**TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX**".



Android iOS

Nota:

Subito dopo la connessione, lo smartphone/tablet segnala spesso che non esiste alcuna connessione tramite questo dispositivo. Per il momento questo non è importante e può essere ignorato.

Configurazione con un computer

Aprire la gestione di rete e connettersi al gateway tramite WiFi. È possibile riconoscerla dal nome della rete e dall'ID del gateway „**TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX**".

Nota: se la WiFi del gateway non viene visualizzata, aggiornare l'elenco delle reti disponibili.

Passaggio 3

Configurazione della connessione WIFI

Aprire la pagina "**gw.tfa.me**" sul proprio smartphone, tablet o computer utilizzando un qualsiasi browser Internet. Selezionare la propria rete (WiFi) nella pagina, inserire la password corrispondente e confermare con **ENTER**.

Se la ricezione ha esito positivo, dal gateway viene emesso un breve segnale acustico. L'icona WiFi verrà visualizzata staticamente quando viene stabilita la connessione.

Nota: in alternativa a "**me.local**" è possibile inserire nel browser anche l'indirizzo IP "**192.168.8.1**".



IMPORTANTE! Il vostro router WiFi deve supportare lo standard wireless da 2,4 GHz. Per i router multibanda, che supportano 2,4 e 5 GHz, deve essere accesa la rete a 2,4 GHz.

Passaggio 4

Portale online TFA.me

Aprire la pagina "**gw.tfa.me**" utilizzando un qualsiasi browser Internet. Da lì, selezionare "**Set location**" e seguire le istruzioni per determinare la propria posizione. Il gateway riceve quindi l'ora locale corretta per quella località. Dopo aver impostato la posizione, la messa in servizio del gateway è completata.

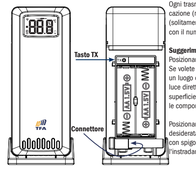
Nota: l'utilizzo del gateway TFA.me non richiedono la registrazione. La registrazione e un account sono necessari solo se si desidera interrogare circa le misurazioni locali anche il proprio dispositivo TFA.me online tramite il portale.
Per ulteriori informazioni sulla registrazione e sulla configurazione, visitare **www.tfa.me**.



Passaggio 5

Messa in funzione dei trasmettitori (manualmente)

- Aprire il vano batteria del primo trasmettitore.
- Inserire il connettore per il cavo del sensore nella presa.
- Inserire due batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Tutti i segmenti appaiono brevemente.
- Poi appare brevemente un'informazione sulla versione.
- Selezionare il canale desiderato (1 a 5) premendo il **tasto CHANNEL** sul gateway.
- Tenere premuto il **tasto CHANNEL** per tre secondi per avviare la ricerca manuale di questo canale. Il simbolo di ricezione del trasmettitore lampeggia.
- Premere brevemente il **tasto TX** nel vano batteria del trasmettitore. I dati di misurazione vengono trasmessi manualmente.
- Ripetere la procedura per i trasmettitori 2 e 3. Sul display del gateway possono essere visualizzati al massimo 5 trasmettitori.



Ogni trasmettitore ha un proprio numero di identificazione (nove cifre, alfanumerico). Sul trasmettitore (isoltamente nel vano batterie) è attaccato un adesivo con il numero ID.

Suggerimento:
Posizionare il trasmettitore nella posizione desiderata. Se volete utilizzare il trasmettitore all'aperto, cercate un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia. La luce diretta del sole falsifica la misurazione e una superficie costantemente bagnata sforza inutilmente le componenti elettroniche.

Posizionare il cavo con il sensore nella posizione desiderata. Fare attenzione a non danneggiarlo con spigoli vivi o sollecitazioni meccaniche durante il montaggio.

Passaggio 6 (opzionale)

Messa in funzione dei trasmettitori (automaticamente)

- Inserire nuove batterie con la corretta polarità in tutti i trasmettitori.
- Premere in funzione il gateway. Al riavvio il gateway cercare i canali liberi sui quali non è ancora stato memorizzato alcun trasmettitore. La numerazione del trasmettitore sul canale 1, 2, 3, 4 o 5 avviene automaticamente.

Visualizzazione dei valori misurati

- La temperatura dell'aria e la temperatura misurata dal sensore a cavo appaiono alternativamente sul display del trasmettitore ogni 5 secondi.
- Sul display del gateway, utilizzare il **tasto CHANNEL** per passare dalla temperatura e umidità interna alla temperatura dell'aria dei 3 trasmettitori. Il numero ID del trasmettitore ricevuto appare brevemente. (Opzionale: visualizzazione dei valori misurati da un massimo di 5 trasmettitori di temperatura/umidità).
- **Nota:** il secondo valore di temperatura misurato dal sensore a cavo non viene visualizzato sul display del gateway.
- Monitoraggio e valutazione gratuiti dei valori misurati di un massimo di 50 trasmettitori TFA-ID dopo la registrazione su **go.TFA.me**, compresa la funzione di allarme via e-mail, la funzione di diagramma chiaro e le opzioni di esportazione, la memorizzazione dei dati per almeno 12 mesi, l'impostazione della lingua tedesca o inglese.



Snelstart-handleiding

TFA.me Wifi Gateway
Professionele Startersset

Cat.Nr. 35.8104.02

U kunt de volledige instructies downloaden op:
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals.

Bedienungsanleitung

Instruction manual	Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso	Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso	Bruksanvisning
Instrukcja obsługi	Návod k použití

D

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA Dostmann entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten: Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

GB

Thank you for choosing this instrument from TFA Dostmann.

Before you use this product: Please make sure you read the instruction manual carefully.
The instruction manual is enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Please take particular note of the safety advice!
Please keep this instruction manual safe for future reference.

F

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA Dostmann.

Avant d'utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !

I

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA Dostmann.

Prima di utilizzare l'apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
Conservate con cura le istruzioni per l'uso.

NL

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA Dostmann hebt gekozen.

Voordat u met het apparaat gaat werken: Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op! De gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

E

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA Dostmann.

Antes de utilizar el dispositivo: Lea detenidamente las instrucciones de uso.
Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro.

S

Tack för att du väljer detta instrument från TFA Dostmann.

Innan du använder den här produkten: Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.
Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!
Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens!

CZ

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA Dostmann.

Před použitím: Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.
Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům. Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.

PL

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA Dostmann.

Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie: prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !
Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie!

Belangrijke informatie

Levering
- TFA.me Wifi gateway ID-01 (cat. nr. 35.8103.02)
- Netadapter voor gateway
- 3 x 2-voudige temperatuurzenders ID-A3 (cat. nr. 30.3902.02) met waterdichte kabelsensor (ca. 2 m) voor controle van de temperatuur (binnen of buiten) en gelijktijdige temperatuurbewaking van koelkast, zwembad of aquarium/terrarium
- Gebruiksaanwijzing

Voordat u met het apparaat gaat werken
Lees de snelstart-handleiding zorgvuldig door. Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden. Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.

Voor uw veiligheid
Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
Volg met name de veiligheidsinstructies op! Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

VOORZICHTIG!

Levensgevaar door elektrocutie!
- Sluit de gateway uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een geschikte netspanning (zie typeplaatje).
- Het stopcontact moet zich dicht bij de apparatuur bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Trek altijd direct de stekker uit het stopcontact in het geval van een storing.
- De gateway en de netvoeding mogen niet met water of vocht in aanraking komen. Alleen geschikt voor het gebruik in droge binnenruimtes.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de behuizing of de netvoeding beschadigd is.
- Gebruik het apparaat buiten de reikwijdte van personen (ook kinderen) die de mogelijke gevaren van de omgang met elektrische apparaten zouden kunnen onderschatten.
- Gebruik uitsluitend de bijbehorende stroomadapter.
- Leg het snoer zo neer dat het niet met scherpe of hete voorwerpen in aanraking komt.

! Belangrijke informatie voor de productveiligheid!
- Stel de apparaten niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Maak de apparaten met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterijen als u de apparaten langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar de apparaten op een droge plaats.

Belangrijke informatie

WAARSCHUWING!

- Houd de apparaten en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Kleine onderdelen kunnen door kinderen (jonger dan drie jaar) worden ingeslikt.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Kans op explosie!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type.
- Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts!

Afvoeren

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.

Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval. Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!

Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen zoals zware metalen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen als ijzer, zink, mangaan of nikkel die kunnen worden teruggewonnen. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Adressen van geschikte inleverpunten kunnen worden opgevraagd bij uw stad of gemeente. De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

Verminder afval van batterijen door batterijen met een langere levensduur of geschikte oplaadbare batterijen te gebruiken. Vermijd milieuvervuiling en laat batterijen of elektrische en elektronische apparatuur met batterijen niet achteloos rondslingeren. De gescheiden inzameling en recycling van batterijen en accu's leveren een belangrijke bijdrage tot de ontlasting van het milieu en het voorkomen van gevaren voor de gezondheid.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart TFA Dostmann dat het type radioapparatuur 35.8104 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland, Handelsregisternummer: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. Voor meer informatie en een gedetailleerde beschrijving, zie www.tfa.me. 10/2026

Technische gegevens

Gateway

Meetbereik temperatuur:	0°C ... +50°C
Meetbereik luchtvochtigheid:	10% ... 99% rH
Precisie:	Temperatuur (± 1 °C bij 0...+50 °C, anders ± 1,5 °C) Luchtvochtigheid (± 5% bij 25°C van 30...80%rH)
Stroomvoeding:	Stroomadapter (inclusief)
Batterijen (Backup):	3 x 1,5 V AAA (niet inclusief)
Adapter ingang:	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3A Max
Adapter uitgang:	5 V⎓, 0,6A, 3,0W
Gemiddelde actieve efficiëntie:	≥ 69,64%
Energieverbruik in niet-belaste toestand:	≤ 0,1 W
Transmissie frequentie:	868 MHz
Maximaal radiofrequentie vermogen uitgezonden:	< 25mW
Reikwijdte:	Maximaal 100 meter (vrije veld)
Dimensie:	70 x 69 x 70 mm
Gewicht:	103 g (alleen het apparaat)

Wifi-vereisten

Wifi-frequentie:	2,4 GHz (802.11 b/g/n)
Wifi-naam:	Mag niet langer dan 32 tekens zijn
Network password:	Mag niet langer dan 64 tekens zijn
Wifi-snelheid:	Minstens 1 Mbit/s

BELANGRIJK! Uw wifi-router moet de 2,4 GHz-standaard ondersteunen. Bij multi-band routers die 2,4 en 5 GHz ondersteunen moet het 2,4 GHz-netwerk zijn ingeschakeld.

Temperatuurtrnasmitter met waterdichte kabelsensor (ca. 2 m)

Meetbereik temperatuur:	-40°C ... +60°C
Stromvoeding:	Baterijen 2 x 1,5V AA (niet inclusief)
Levensduur batterij:	ongeveer 2 jaar (met alkalinebatterijen)
Dimensie:	46 (52) x 23 (38) x 117 (124) mm
Gewicht:	71 g (alleen het apparaat)

Stap 1

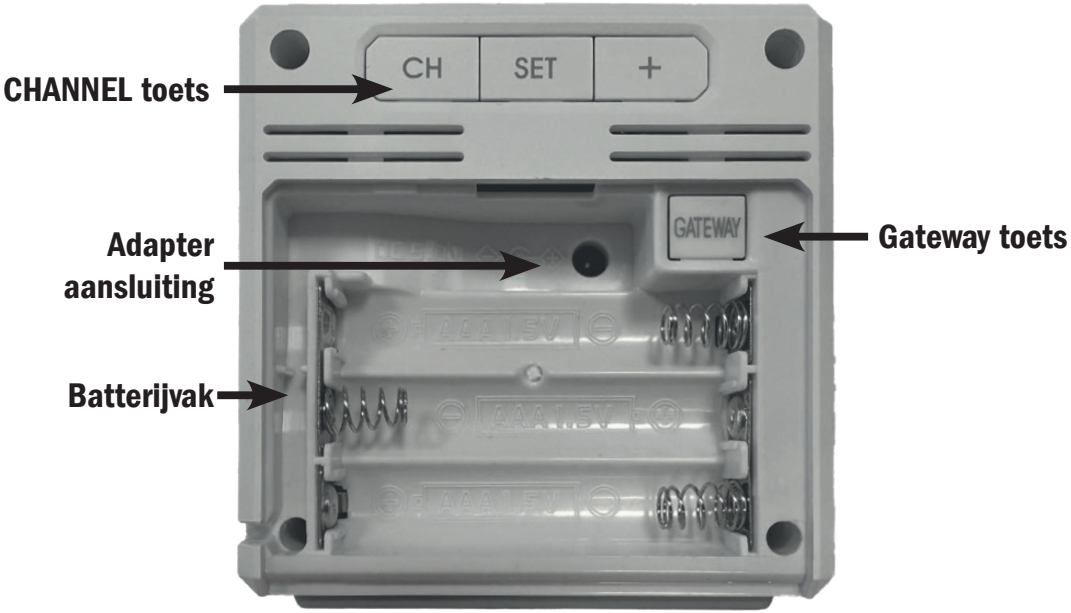
Om uw TFA.me- gateway in gebruik te kunnen nemen, moet het eerst via uw wifi met het internet worden verbonden. Vervolgens moet het op de locatie worden geconfigureerd.
Houd uw wifiwachtwoord bij de hand.

Sluit de gateway met de bijgeleverde adapter aan. Open het batterijvak van de gateway en plaats er drie nieuwe batterijen 1,5 V AAA in met de juiste polariteit.

Opmerking: De batterijen zijn backupbatterijen in het geval van een stroomstoring/locatieverandering en laten de display aanstaan.

Houdt de **GATEWAY toets** op de gateway drie seconden ingedrukt.
Uw gateway bevindt zich nu in de access-point-modus.

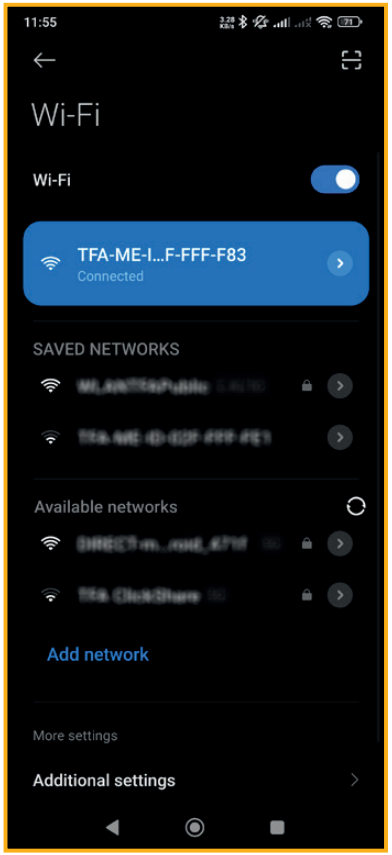
Opmerking: De **GATEWAY toets** zit in het batterijvak van de gateway.



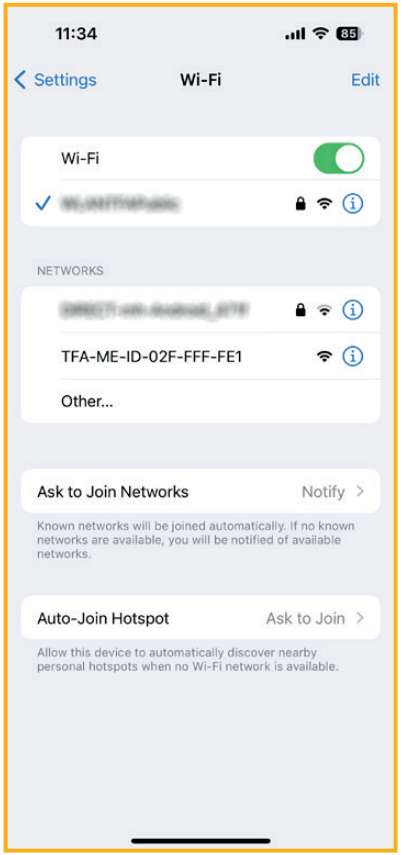
Stap 2

Instellen via smartphone of tablet

Deactiveer de internetverbinding via mobiele data/netwerk voor de duur van de installatie.
Open vervolgens uw wifi-instellingen en maak daar verbinding met de gateway.
U herkent deze aan de naam van het netwerk en de gateway-ID „**TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX**“.



Android



Ask to Join Networks: Notify

Known networks will be joined automatically. If no known networks are available, you will be notified of available networks.

Auto-Join Hotspot: Ask to Join

Allow this device to automatically discover nearby personal hotspots when no Wi-Fi network is available.

iOS

Opmerking:

Vaak meldt de smartphone/tablet kort na de verbinding dat via dit apparaat geen internetverbinding beschikbaar is. Dit is in het begin onbelangrijk en kan genegeerd worden.

Instellen via computer

Open uw netwerkinstellingen en maak verbinding met de gateway via wifi. U herkent deze aan de naam van het netwerk en de gateway -ID „**TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX**“.

Opmerking: Ververs de lijst met beschikbare netwerken als de wifi van de gateway niet wordt weergegeven.

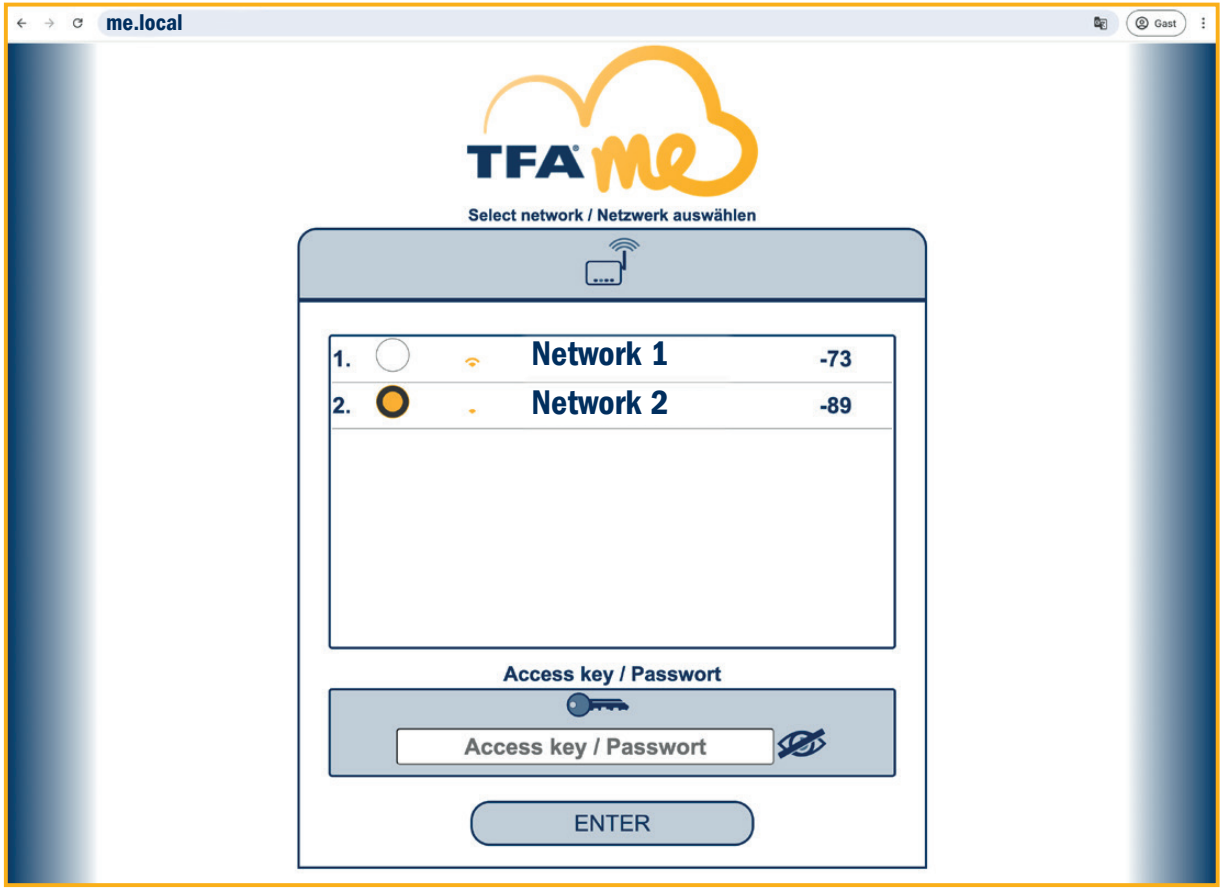
Stap 3

Instellen van de wifi-verbinding

Open op uw smartphone, tablet of computer via een internetbrowser de website **me.local**.
Selecteer uw netwerk (wifi) op de site, voer het bijbehorende wachtwoord in en bevestig de invoer met **ENTER**.

Bij een succesvolle connectie klinkt een korte pieptoon op de gateway. Het wifi-symbool wordt continu weergegeven wanneer de verbinding is gemaakt.

Opmerking: Als alternatief voor **me.local** kan ook het IP-adres **192.168.8.1** in de browser worden ingevoerd.



1. ○ Network 1 -73
2. ● Network 2 -89

BELANGRIJK! Uw wifi-router moet de 2,4 GHz-standaard ondersteunen. Bij multi-band routers die 2,4 en 5 GHz ondersteunen moet het 2,4 GHz-netwerk zijn ingeschakeld.

Stap 4

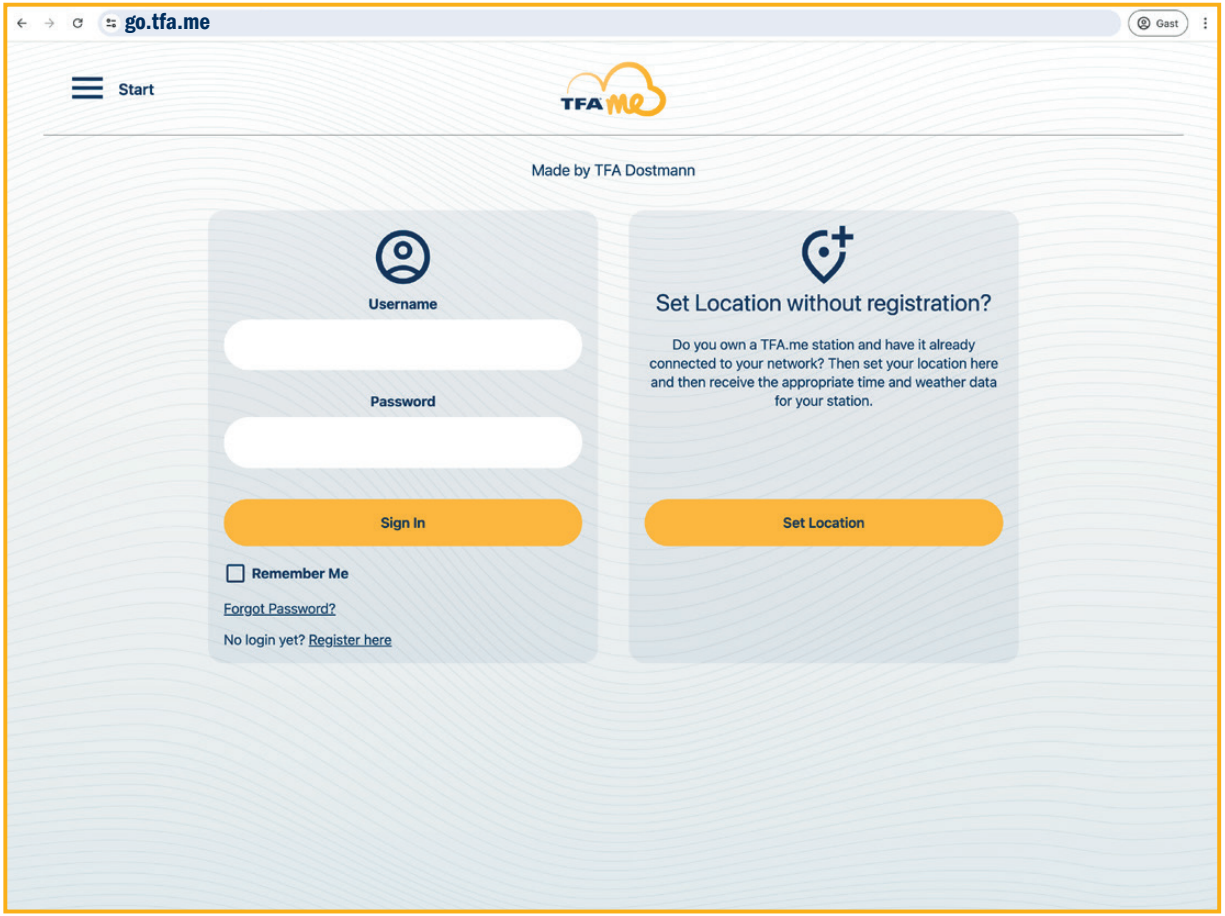
Online-portaal TFA.me

Open in een internetbrowser de website **go.tfa.me**. Selecteer daar locatie “**Set location**” instellen en volg de instructies om uw locatie te bepalen.

De gateway ontvangt dan de juiste lokale tijd voor die locatie.
Na het instellen van de locatie is de ingebruikname van de gateway voltooid.

Opmerking: Het gebruik van uw TFA.me gateway is zonder registratie mogelijk. Een registratie en een account zijn alleen nodig als u de lokale meetwaarden van uw TFA.me-apparaten ook online wilt opvragen via het portaal.

Meer informatie over registratie en installatie is te vinden op **www.tfa.me**.

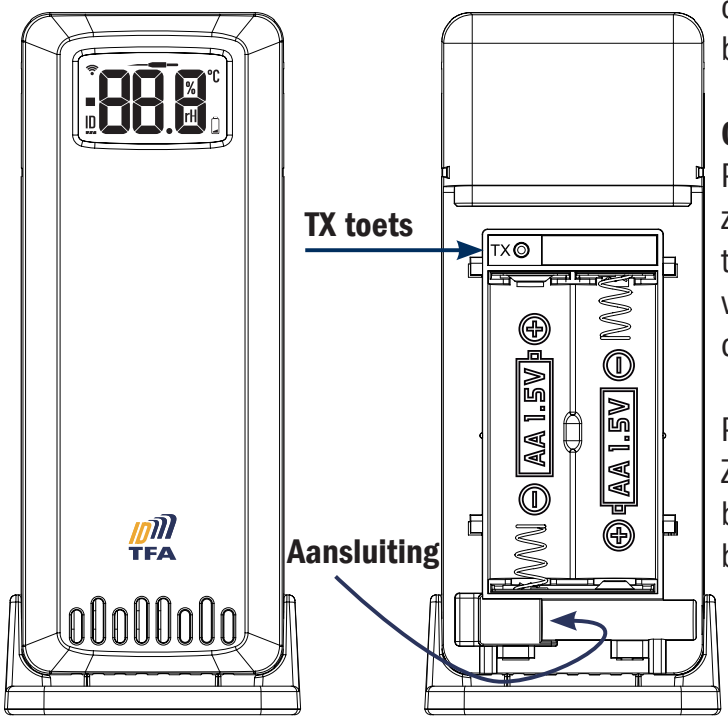


Do you own a TFA.me station and have it already connected to your network? Then set your location here and then receive the appropriate time and weather data for your station.

Stap 5

Neem de zenders in bedrijf (handmatig)

- Open het batterijvak van de van de eerste zender.
- Steek de virbindingsstekker voor de voelerkabel in de aansluiting.
- Plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AA in. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen.
- Alle segmenten verschijnen kort.
- Dan verschijnt er kort een versie-info.
- Druk op de **CHANNEL-toets** op de gateway om het gewenste kanaal (1 tot 5) te selecteren.
- Houd de **CHANNEL toets** drie seconden ingedrukt om handmatig naar dit kanaal te zoeken. Het ontvangstsymbool voor de buitenzender knippert.
- Druk kort op de **TX toets** in het batterijvak van de zender. De meetwaarden worden handmatig overgebracht.
- Herhaal de procedure voor zender 2 en 3. Er kunnen maximaal 5 zenders worden weergegeven op het display van de gateway



Elke zender heeft zijn eigen identificatienummer (negen cijfers, alfanumeriek). Een sticker met het ID-nummer is bevestigd op de zender (meestal in het batterijvak).

Opmerking:

Plaats de zender op de gewenste locatie. Wilt u de zender buiten gebruiken, zoek dan een schaduwrijke en tegen regen beschermde plaats uit. Direct zonlicht vervalst de meetwaarden en continue vochtigheid belast de elektronische componenten onnodig.

Plaats de kabel met de sensor op de gewenste locatie. Zorg er dan voor dat u deze tijdens het leggen niet beschadigt door scherpe randen of mechanische belasting.

Neem de zenders in bedrijf (automatisch)

- Plaats nieuwe batterijen met de juiste polariteit in alle zenders.
- Neem de gateway dan in werking. Bij het opnieuw starten zoekt de gateway naar vrije kanalen waarvoor nog geen zender is opgeslagen. De nummering van de zenders op kanaal 1, 2, 3, 4 of 5 gebeurt automatisch.

Weergave van de gemeten waarden

- De luchttemperatuur en de temperatuur gemeten door de kabelsensor verschijnen dan afwisselend elke 5 seconden op het display van de zender.
- Op het display van de gateway, gebruik de **CHANNEL toets** om te schakelen tussen de binnentemperatuur en -vochtigheid of de luchttemperatuur van de 3 zenders. Het ID-nummer van de ontvangen zender verschijnt kort. (Optioneel: Weergave van de gemeten waarden van maximaal 5 temperatuur-/luchtvochtigheidszenders).
- **Opmerking:** De tweede temperatuurwaarde gemeten door de kabelsensor wordt niet weergegeven op het display van de gateway.
- Gratis bewaking en evaluatie van de meetwaarden van maximaal 50 TFA-ID zenders na registratie op **go.TFA.me**, inclusief alarmfunctie via e-mail, duidelijke diagramfunctie en exportmogelijkheden, gegevensopslag voor minstens 12 maanden, taalinstelling Duits of Engels.

TFA.me Pasarela WIFI
Kit de iniciación profesional



Cat.No. 35.8104.02

Puede descargar las instrucciones completas en www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals.

16

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instrukcja obsługi

Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Návod k použití

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA Dostmann entschieden haben. (D)

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten: Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/anleitungen
Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

Thank you for choosing this instrument from TFA Dostmann. (GB)

Before you use this product: Please make sure you read the instruction manual carefully.
The instruction manual is enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Please take particular note of the safety advice!
Please keep this instruction manual safe for future reference.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA Dostmann. (F)

Avant d'utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio nella TFA Dostmann. (I)

Prima di utilizzare l'apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
Conservate con cura le istruzioni per l'uso.

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA Dostmann hebt gekozen. (NL)

Voordat u met het apparaat gaat werken: Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op! De gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA Dostmann. (E)

Antes de utilizar el dispositivo: Lea detenidamente las instrucciones de uso.
Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro.

Tack för att du väljer detta instrument från TFA Dostmann. (S)

Innan du använder den här produkten: Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.
Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!
Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens!

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA Dostmann. (CZ)

Před použitím: Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.
Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům. Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA Dostmann. (PL)

Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie: prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !
Zachowajcie instrukcję obsługi w dobrym stanie!

Advertencias importantes

Entrega
- TFA.me pasarela WIFI ID-51 (Cat.No. 35.8103.02)
- Adaptador de red para pasarela
- 3 x sensor de temperatura doble ID-A3 (ref. 30.3002.02) con sensor de cable impermeable (aprox. 2 m) para controlar la temperatura (interior o exterior) y controlar simultáneamente la temperatura del frigorífico, la piscina o el acuario/terrario
- Instrucciones de uso

Antes de utilizar el dispositivo
Lea atentamente la guía de inicio rápido. Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto. No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.

Para su seguridad
No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad. Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro!

¡PRECAUCIÓN!
¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!
- Conecte la pasarela únicamente a una toma de corriente instalada según las prescripciones con una tensión de red adecuada (véase la placa de características).
- La toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y tener un fácil acceso.
- Extraiga el enchufe inmediatamente de la toma de corriente si se produce perturbación.
- La pasarela y la fuente de alimentación no deben tener contacto con agua ni humedad. Sólo para el uso en lugares secos bajo techo.
- No utilice el dispositivo si la carcasa o la fuente de alimentación están dañadas.
- Utilice el dispositivo fuera de la cercanía de las personas (también niños) que no puedan evaluar los riesgos con el manejo de dispositivos eléctricos.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada.
- Coloque el cable de alimentación de manera que no tenga contacto con objetos de cantos afilados o calientes.

! Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!
- No exponga los dispositivos a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie los dispositivos con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!
- Extraiga las pilas de todos los dispositivos si no va a usar los dispositivos por un largo periodo de tiempo.
- Mantenga los dispositivos en un lugar seco.

Advertencias importantes

¡ADVERTENCIA!
- Mantenga los dispositivos y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las pilas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo.
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo periodo de tiempo.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo!

Eliminación
Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.

Eliminación de los dispositivos eléctricos
Retire las pilas y baterías recargables que no estén instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto. Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.

Eliminación de las pilas
Las pilas y baterías no pueden desechane en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes, como metales pesados, que pueden dañar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada, y materias primas valiosas, como hierro, zinc, manganeso o níquel, que pueden recuperarse. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita. Puede obtener las direcciones de los puntos de recogida adecuados en su ciudad o administración local. Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

Reduzca la generación de residuos de pilas, utilizando pilas de mayor duración o baterías recargables adecuadas. Evite contaminar el medio ambiente y no deje sin cuidado las pilas o los dispositivos eléctricos y electrónicos que las contengan. La recogida selectiva y la valoración de pilas y baterías contribuyen de manera importante a aliviar la presión sobre el medio ambiente y a evitar riesgos para la salud.

Declaración UE de conformidad
Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 35.8104 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottenberg 12, 97877 Wertheim, Alemania, Número del registro mercantil: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Para obtener más información y una descripción detallada, consulte www.tfa.me.

10/2026

Datos técnicos

Pasarela

Gama de medición - temperatura:	0°C ... +50°C
Gama de medición - humedad del aire:	10% ... 99% rH
Precisión:	Temperatura (± 1°C a 0...+50°C, si no ± 1,5°C). Humedad del aire (± 5% a 25°C desde 30...80%rH)
Fuente de alimentación:	Adaptador de red (incluida)
Pilas (de reserva):	3 x 1,5 V AAA (no incluidas)
Entrada adaptador de red:	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3A Max
Salida adaptador de red:	5 V⎓, 0,6A, 3,0W
Eficiencia media en activo:	≥ 69.64%
Consumo eléctrico en vacío:	≤ 0,1 W
Frecuencia:	868 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida:	< 25mW
Alcance:	Máximo de 100 m (campo libre)
Dimensiones:	70 x 69 x 70 mm
Peso:	103 g (solo dispositivo)

Requisitos WIFI

Frecuencia de transmisión WIFI:	2,4 GHz (802.11 b/g/n)
Nombre de red:	No debe superar una longitud de 32 caracteres
Contraseña de red:	No debe superar una longitud de 64 caracteres
Velocidad:	Al menos 1 Mbit/s

¡IMPORTANTE! su router WIFI debe ser compatible con el estándar de radio de 2,4 GHz. Para routers multi-banda, que admiten 2,4 y 5 GHz, la red de 2,4 GHz debe estar activada.

Sensor de temperatura con sensor del cable estanco (aprox. 2 m)

Gama de medición - temperatura:	-40°C ... +70°C
Fuente de alimentación:	Pilas 2 x 1,5 V AAA (no incluidas)
Duración de la pila:	aprox. 2 años (con pilas alcalinas)
Dimensiones:	46 (52) x 23 (38) x 117 (124) mm
Peso:	71 g (solo dispositivo)

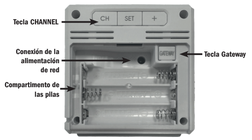
Paso 1

Para poner en marcha su pasarela TFA.me, primero debe estar conectada a Internet a través de su red WIFI.
A continuación, se requiere una configuración del sitio.
Tenga preparada su contraseña de red.
Conecte la pasarela con el adaptador de alimentación suministrado. Abra el compartimento de las pilas de la pasarela e introduzca tres pilas nuevas 1,5 V AAA con la polaridad correcta.

Nota: las pilas actúan como baterías de reserva en caso de corte de electricidad/cambio de ubicación y mantiene la pantalla operativa.

Mantenga pulsada la **tecla GATEWAY** a la pasarela durante tres segundos.
Su pasarela se encuentra en modo Acess-Point (punto de acceso).

Nota: La **tecla GATEWAY** se encuentra situado en el compartimento para las pilas.



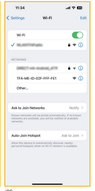
Paso 2

Configuración con smartphone o tableta

Desactive la conexión a Internet a través de la recepción de datos/red móvil durante la instalación.
A continuación, abra la configuración de su WIFI y conéctese a la pasarela.
La reconocerá por el nombre de red y el ID de pasarela „**TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX**".



Android



iOS

Nota:

Justo después de la conexión, el smartphone/tableta suele informar de que no hay conexión a Internet a través de este dispositivo En principio, este mensaje no tiene importancia y puede ignorarse.

Configuración con un ordenador

Abra la administración de su red y conéctese a la pasarela a través de WIFI. La reconocerá por el nombre de red y el ID de pasarela „**TFA-ME-ID-XXX-XXX-XXX**".

Nota: actualice la lista de redes disponibles si no aparece la WIFI de la pasarela.

Paso 3

Configurar la conexión WIFI

Abra la página „**gw.tfa.me**" en su smartphone, tableta u ordenador utilizando cualquier navegador de Internet.
Seleccione su red (WIFI) en la página, introduzca la contraseña correspondiente y confirme „**ENTER**".
Si la recepción es correcta, suena un tono de señal corto en la pasarela. El símbolo WIFI se muestra estáticamente cuando se ha establecido la conexión.

Nota: como alternativa a „**me.local**", también se puede introducir en el navegador la dirección IP „**192.168.8.1**".



IMPORTANTE: Su router WIFI debe ser compatible con el estándar de radio de 2,4 GHz. Para routers multibanda, que admiten 2,4 y 5 GHz, la red de 2,4 GHz debe estar activada.

Paso 4

Portal online TFA.me

Abra la página „**gw.tfa.me**" en cualquier navegador de Internet. Allí, seleccione „**Set location**" y siga las instrucciones para determinar su ubicación.

En ese momento, la pasarela recibe la hora local correcta para ese lugar.
Una vez establecida la ubicación, se habrá completado la puesta en marcha de la pasarela.

Nota: es posible utilizar su pasarela TFA.me sin necesidad de registrarse. El registro y una cuenta solo son necesarios si desea consultar los valores medidos locales de sus dispositivos TFA.me en línea a través del portal.

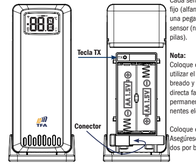
Encontrará más información sobre el registro y la configuración en **www.tfa.me.**



Paso 5

Ponga en funcionamiento los sensores (manualmente)

- Abra el compartimento de las pilas del primer sensor.
- Inserte el enchufe de conector para el cable de la sonda en la conexión.
- Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AA con la polaridad correcta.
- Todos los segmentos LCD se muestran brevemente.
- A continuación, aparece brevemente una información sobre la versión.
- Con la **tecla CHANNEL** en la pasarela puede cambiar el canal deseado (1 a 5).
- Mantenga pulsado la **tecla CHANNEL** durante tres segundos para iniciar una búsqueda manual de este canal. El símbolo de recepción para el sensor exterior parpadea.
- Pulse brevemente la **tecla TX** en el compartimento de las pilas del sensor. Los valores medidos se transfieren manualmente.
- Repita el proceso para los sensores 2 y 3. En la pantalla de la pasarela se pueden mostrar un máximo de 5 sensores.



Cada sensor tiene su propio número de identificación fijo (alfanumérico de nueve cifras). Se ha colocado una pegatina con el número de identificación en el sensor (normalmente, en el compartimento de las pilas).

Nota:
Coloque el sensor en la ubicación deseada. Puede utilizar el sensor en el exterior, busque un lugar sombreado y protegido de la lluvia. La irradiación solar directa falsea los valores de medición y la humedad permanente perjudica innecesariamente los componentes electrónicos.

Coloque el cable con el sensor en el lugar deseado. Asegúrese de que el cable no sufra daños ocasionados por bordes afilados o tensiones mecánicas.

Paso 6 (opcional)

Ponga en funcionamiento los sensores (automáticamente)

- Inserte las pilas nuevas con la polaridad correcta en todos los sensores.
- A continuación, reinicie la pasarela. Al reiniciarla, la pasarela busca canales libres para los que aún no se haya memorizado ningún sensor. La numeración de los sensores en los canales 1, 2, 3, 4 o 5 se realiza automáticamente.

Visualización de los valores medidos

- La temperatura del aire y la temperatura de la sonda por cable aparecen alternativamente cada 5 segundos en la pantalla del sensor.
- En la pantalla de la pasarela, utilice la **tecla CHANNEL** para cambiar entre la temperatura y la humedad interiores o la temperatura del aire de los 3 transmisores. El número de identificación del sensor recibido aparece brevemente. (Opcional: Visualización de los valores medidos de hasta 5 sensores de temperatura/humedad).
- **Nota:** El segundo valor de temperatura medido por el sensor de cable no se muestra en la pantalla de la pasarela.
- Supervisión y evaluación gratuitas de los valores medidos de hasta 50 sensores TFA-ID tras el registro en **gp.TFA.me**, incluida la función de alarma por correo electrónico, función de diagrama claro y opciones de exportación, almacenamiento de datos durante al menos 12 meses, ajuste de idioma alemán o inglés.